

Editorial

**Chers Présidents des Clubs Porsche,
Chers Membres des Clubs Porsche,**



L'équipe de la Club Coordination mondiale de Porsche AG

« L'avenir a aussi besoin d'une origine. » Voici ce que reprend notre article sur Dr. Heinz Rabe qui, en collaboration avec le fonds d'archive historique Porsche, met à jour les journaux de son père, l'ancien constructeur en chef Porsche Karl Rabe. « Les notes sont si intéressantes », dit Rabe, « qu'il fallait les mettre à la disposition de la société. »

Tradition et origine obligent. C'est pourquoi la Porsche Club Coordination et le service Classic participent aux nombreuses courses d'Oldtimers et aux salons Classic. Dans cette édition, nous parlons des expositions Classic « Retro Classics » à Stuttgart et « Techno Classica » à Essen, où Porsche était de nouveau présent avec son propre stand.

Pour les amis de nos Porsche classiques, cette année est ponctuée de nombreux points forts. Ainsi, dans cette édition, vous trouverez par exemple le formulaire d'inscription au Grand Prix Oldtimer sur le Nürburgring.

Que vous ayez un faible pour les véhicules classiques ou actuels, en tant que

membre du club vous pouvez vous réjouir du Salon International de l'Automobile (IAA) de Francfort. En effet, comme en 2005, l'un des points forts sera la soirée Club organisée par la Club Coordination mondiale de Porsche AG qui viendra s'ajouter à la présentation des nouveaux modèles Porsche. Nous nous réjouissons d'une soirée riche en événements avec de nombreux invités internationaux et en échanges intenses. Inscrivez-vous suffisamment tôt car le succès des années précédentes était énorme et le nombre de participants est toujours limité.

La discussion actuelle sur les émissions de matières toxiques des voitures particulières est le sujet de l'avenir de l'automobile. La commission de l'UE veut réduire les émissions de dioxyde de carbone (CO₂) pour les véhicules neufs. Cette édition reprend une interview de Herbert Ampferer, le responsable de l'Environnement et de l'Energie chez Porsche AG. Il mentionne les investissements effectués et les mesures prises par Porsche pour la nouvelle génération de moteurs du Cayenne et

l'avenir des moteurs hybrides. Ampferer décrit les conséquences pour Porsche si les prescriptions en matière de réduction de CO₂ s'appliquaient à l'ensemble de la flotte. Il demande donc une étude des valeurs limites par segment.

« Aucun de nos clients ne doit s'excuser de rouler en Porsche ! », tel est le message de Dr. Wendelin Wiedeking dans la presse internationale et destiné à tous les propriétaires de Porsche et amis de la maison Porsche. Nous sommes conscients que, dans la situation actuelle, de nombreuses questions sur ce sujet vous sont posées par vos connaissances et vos collègues. Sur notre page d'accueil, nous avons mis à votre disposition d'autres arguments détaillés sous la rubrique « Porsche Clubs/Actualités ». Vous y trouverez les points de vue de Porsche AG au sujet de la discussion portant sur l'optimisation de la consommation de carburant et la réduction des émissions.

Plaisir de conduite et responsabilité – ces deux éléments sont au cœur de la philosophie de la marque Porsche. Une conviction vécue chaque jour, au-delà de la discussion actuelle.

**L'équipe de la Club
Coordination mondiale de Porsche AG**

**Sandra Mayr
Alexander E. Klein
Anne Philipp
Mathias Menner
Paul Gregor**